



Автоматические стабилизаторы напряжения R-серии (600-5000 ВА)



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прочитайте и сохраните данное руководство!

Благодарим за выбор данного продукта. Руководство пользователя представляет собой важную инструкцию, которой необходимо следовать в ходе установки, технического обслуживания и эксплуатации стабилизатора напряжения. При возникновении проблем с устройством внимательно прочитайте руководство, прежде чем звонить в службу сервисного обслуживания клиентов. Для детального ознакомления с модельным рядом продукции SVC посетите официальные сайты: svc.kz, svc.kg, svc-power.ru



svc.kz svc.kg svc-power.ru

Содержание

1. Аннотация
2. Распаковка и проверка
3. Описание внешнего вида
4. Установка и подключение
5. Описание индикаторов и элементов управления
6. Технические характеристики
7. Инструкция по технике безопасности

1. Аннотация

Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности. Прочтите его перед установкой стабилизатора напряжения и сохраните в надёжном месте для дальнейшего использования в случае необходимости.

2. Распаковка и проверка

Осмотрите упаковку и устройство на наличие повреждений. При обнаружении дефектов немедленно обратитесь по месту приобретения. Сохраните упаковку для возможной транспортировки стабилизатора напряжения в дальнейшем.

3. Описание внешнего вида

Рис. 1

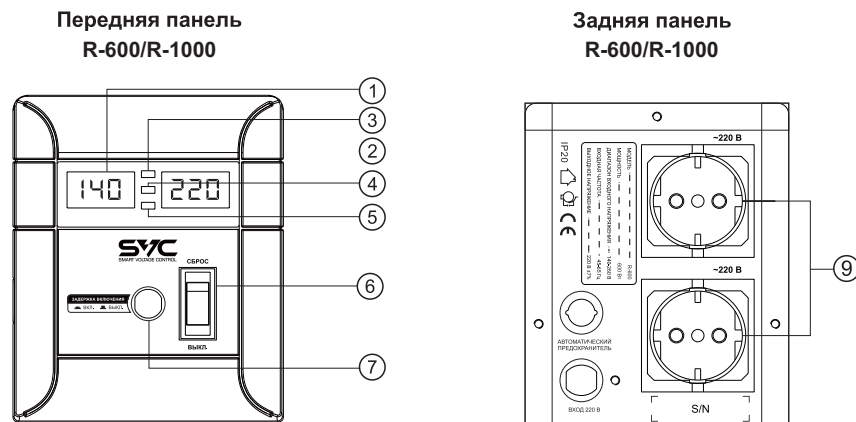


Рис. 2

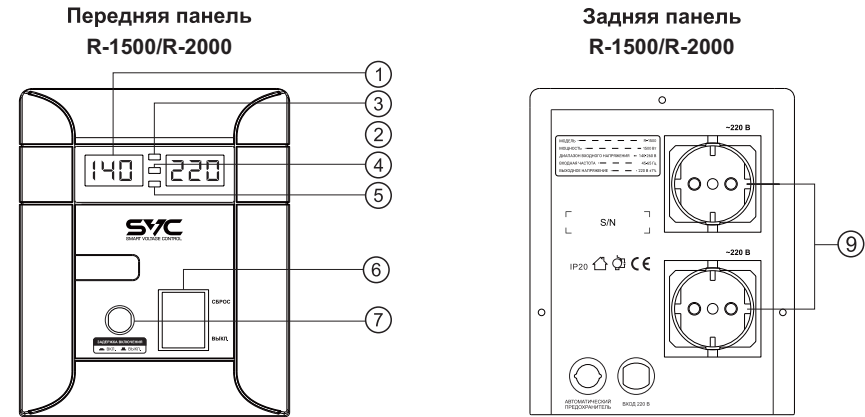
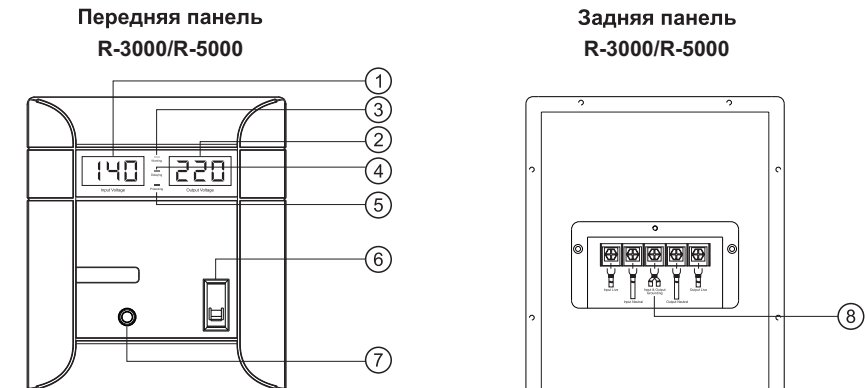


Рис. 3



1. Входное напряжение
2. Выходное напряжение
3. Индикатор включения питания
4. Индикатор «Задержка включения»
5. Индикатор «Защита»
6. Выключатель стабилизатора (совмещён с автоматическим предохранителем)
7. Кнопка задержки включения
8. Клеммная колодка
9. Выходные разъёмы Schuko x 2

4. Установка и подключение

4.1 Установка

Не устанавливайте стабилизатор в помещениях, не соответствующих условиям эксплуатации. Не рекомендуем располагать стабилизатор вблизи источников тепла, в запылённых местах, под воздействием прямых солнечных лучей, а также в местах, конфигурация которых затрудняет свободную циркуляцию воздуха для охлаждения стабилизатора.

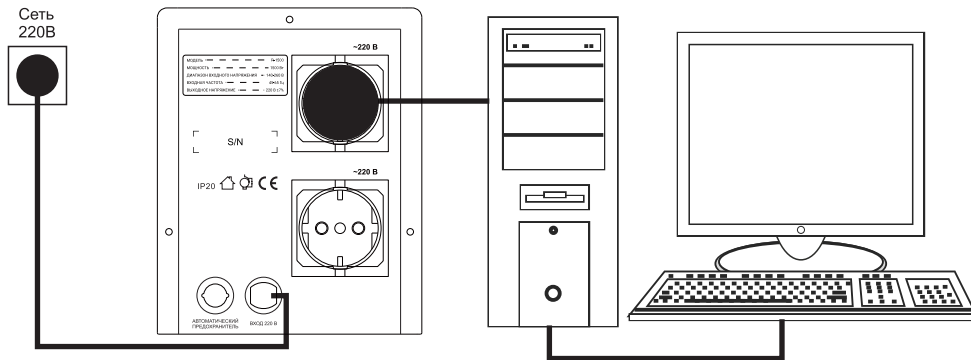
Условия эксплуатации

- температура воздуха: +0°C ~ 40°C
- относительная влажность при 25°C: 10% ~ 90%
- атмосферное давление: от 84кПа до 106,7кПа (от 630 до 800 мм рт. ст)
- отсутствие в воздухе взрывоопасных, химически агрессивных, токопроводящих примесей

4.2 Подключение стабилизаторов R-600/R-1000/R-1500/R-2000

Подключение данных моделей стабилизатора к сети осуществляется посредством кабеля питания на заземлённый источник питания 220 В. Подключение нагрузки осуществляется на выходные разъёмы.

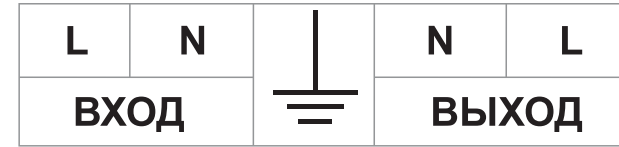
Рис. 4



4.3 Подключение стабилизаторов R-3000/R-5000

На данных моделях стабилизаторов подключение к сети, нагрузке и заземлению осуществляется отдельными проводами через клеммную колодку под съёмной крышкой.

Рис. 5

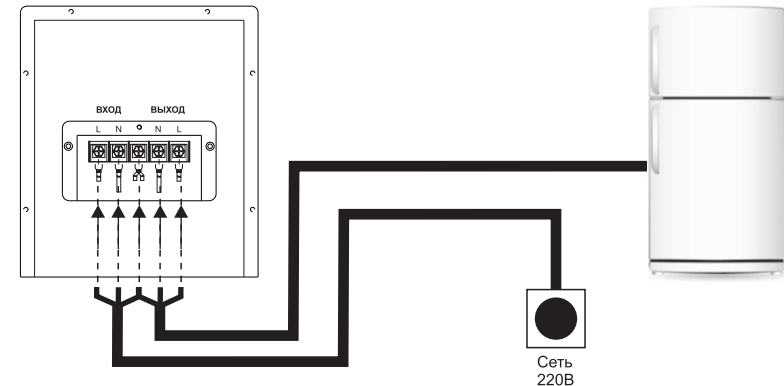


Где: Input
 L - линия вход
 N - нейтраль вход
 - заземление

Output
 L - линия выход
 N - нейтраль выход

Схема подключения стабилизатора:

Рис. 6



Примечание!

При подключении стабилизаторов R-3000/R-5000 используйте электрические провода, обеспечивающие прохождение максимальных для данной модели токов (см. Таблицу 1).

- Обеспечьте и регулярно проверяйте надёжность контактных соединений.
- Стабилизаторы должны подключаться к сети соответствующей мощности.
- Автоматический выключатель (автомат), установленный в щитке электросети, не должен быть меньшего номинала по току, чем максимальный ток для выбранной модели стабилизатора (см. Таблицу 1).

При затруднениях в подборе проводов или подключении стабилизатора самостоятельно обратитесь к электрику.

5. Описание индикаторов и элементов управления

5.1. Индикатор уровня напряжений

Отображает уровень напряжения сети, либо уровень выходного напряжения. При включении стабилизатора во время действия задержки подключения нагрузки отображается время в секундах, оставшееся до её окончания. При срабатывании защиты стабилизатора индикатор отображает код защитной функции.

5.2 Коды защитной функции

L – напряжение сети ниже минимально допустимого. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. После повышения напряжения сети до допустимого минимума произойдёт подключение нагрузки.

H – напряжение сети выше максимально допустимого. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. После понижения напряжения сети до допустимого максимума произойдёт подключение нагрузки.

C – сработала тепловая защита. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. Срабатывание тепловой защиты возможно при перегрузке, либо при нарушении условий эксплуатации. После снижения внутренней температуры трансформатора до 90°C произойдёт подключение нагрузки.

5.3 Индикаторы состояния

Зелёный – «В работе»

Загорается при включении стабилизатора. При наличии входного напряжения от сети горит непрерывно.

Жёлтый – «Задержка включения»

Загорается после включения стабилизатора или при появлении входного напряжения. Во время действия задержки включения устройство не подаёт выходное напряжение. (в течение заданного времени 6/180 секунд).

Красный – «Защита»

Загорается при выходе входного напряжения или температуры трансформатора за допустимые пределы. После возвращения этих параметров к допустимым значениям нагрузка подключается автоматически, индикатор гаснет.

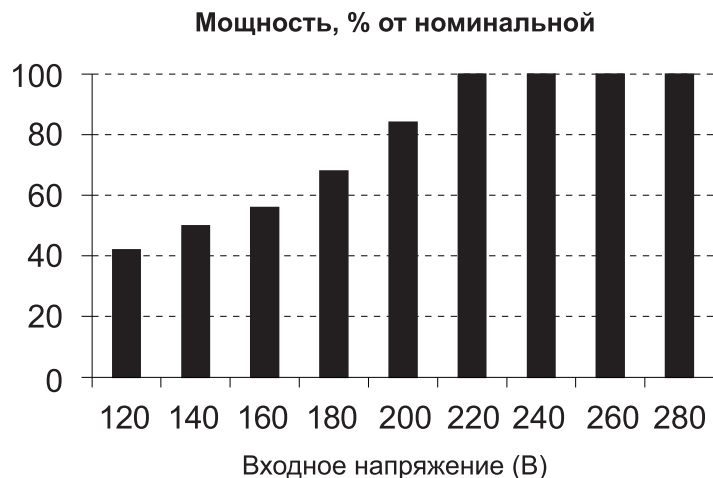
6. Технические характеристики

Таблица 1

Модель	R-600	R-1000	R-1500	R-2000	R-3000	R-5000
Полная мощность, ВА	600	1000	1500	2000	3000	5000
Время задержки	6/180 секунд					
Входная частота	45-65 Гц					
Выходная частота	50/60 Гц					
Входное напряжение	140 ~ 260 В					
Выходное напряжение	220 В ± 7%					
КПД	>90%					
Количество фаз	Одна					
Выходные разъемы	Schuko x 2				Клеммная колодка	
Защита	От перегрева, замыкания, перегрузки					
Температура эксплуатации	0°C ~ + 40°C					
Температура хранения	-15°C ~ + 45°C					
Относительная влажность	10% ~ 90% (без конденсации)					
Габариты, мм	120*150*222	140*170*250		288*220*250		

⚠ ВНИМАНИЕ!

При использовании стабилизатора необходимо знать, что при уменьшении входного напряжения увеличивается входной ток. Следовательно, уменьшается максимальная мощность стабилизатора напряжения. Данная зависимость приведена на графике.



Таким образом, при входном напряжении от сети равному 140 В мощность стабилизатора составляет 50%. При эксплуатации стабилизатора необходимо строго соблюдать данную зависимость. В противном случае устройство может перегреться и не будет подлежать гарантийному обслуживанию.

7. Инструкция по технике безопасности

Стабилизатор – мощный электрический прибор. Неосторожное обращение может привести к поражению электрическим током. Подключение к сети прибора со снятой крышкой клеммной колодки категорически запрещено!

1. При эксплуатации стабилизатор должен быть заземлён.
2. При подключении стабилизатора к сети и к нагрузке используйте надёжные соединения, обеспечивающие прохождение максимального тока, указанного в технических характеристиках.
3. Не превышайте допустимую мощность нагрузки. Длительная перегрузка выведет прибор из строя. Следуйте схеме зависимости входного напряжения на мощность стабилизатора.

4. Для предотвращения перегрева не размещайте стабилизатор у источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не накрывайте корпус работающего устройства тканью, полиэтиленом или иными накидками.
5. Не размещайте стабилизатор в запылённых местах, а также в местах с затруднённой свободной циркуляцией воздуха для охлаждения.
6. Остерегайтесь попадания воды и других жидкостей, а также проникновения посторонних предметов в корпус стабилизатора.



ВНИМАНИЕ! Данная серия стабилизаторов напряжения не нуждается в самостоятельном техническом обслуживании.

При возникновении проблем со стабилизатором напряжения свяжитесь с сервисным центром. Не пытайтесь отремонтировать оборудование самостоятельно. Внимание! Ремонт стабилизаторов должен проводиться квалифицированными специалистами. Любая попытка раскрыть и отремонтировать устройство неподготовленным пользователем может быть опасна для здоровья.

R- seriyaly kerneyiniñ avtomatty turaqtandyrgyshtary (600 – 5000 BA)



Osy nusqaýlyqty oqyńyz jáne saqtap qoińyz!

Paidalanýshynyń basshylygy kerney turaqtandyrgyshyn ornaty, tehnikalyq qyzmet kórsety jáne paidalaný barysynda qadaǵalaý qajet mańyzdy nusqaýlyq retinde mańyzdy nusqaýlyq retinde usynylady. Qurylgymen qyandyq oryn alǵan jaǵdaıda klientterge qyzmet kórsety servisine qońyraı shalmas buryn basshylyqty muqııat oqyp shyǵyńyz. SVC óniminiń modeldik qatarymen egjei-tegeı tanysý úshin resmı saıttarǵa kirińiz: svc.kz, svc.kg, svc-power.ru

Mazmuny

1. Annotatsiia
2. Qaptamasyn ashý jáne tekserý
3. Syrtqy túriniń sıpaty
4. Ornatý jáne qosý
5. Indikatorlardyń jáne basqarý elementteriniń sıpaty
6. Tehnikalyq sıpattamalary
7. Qaýıpsizdik tehnıkasý jónindegi basshylyq

1. Annotatsiia

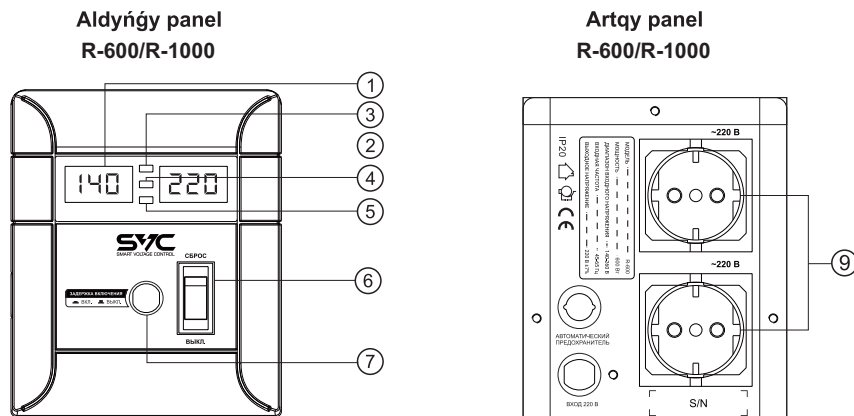
Bul nusqaýlyqta qaýıpsizdik týraly mańyzdy nusqaýlar bar. Kerney túraqtandyrgyshyn ornatpas buryn ony oqyp shyǵyńyz jáne qajet bolǵan jaǵdaıda odan ári pıdalaný úshin senimdi jerde saqtańyz.

2. Qaptamasyn ashý jáne tekserý

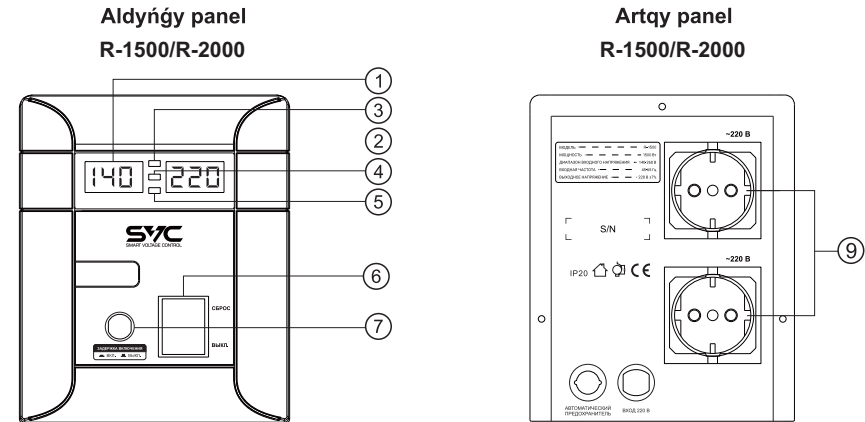
Qaptamany jáne qurylgyny zaqymdanýdyń bar-jogyn qarap shyǵyńyz. Eger aqaýlar tabylsa, satyp alý ornyna dereý habarlasýńyz. Bolashaqta kerney túraqtandyrgyshyn tasymaldaý úshin qaptamany saqtańyz.

3. Syrtqy túriniń sıpaty

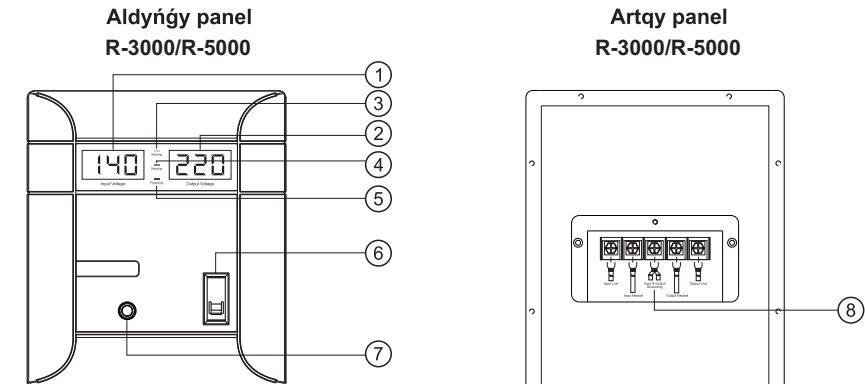
Sýr.1



Sýr.2



Sýr.3



1. Kiris kerney
2. Shyǵys kerney
3. Qyat kózin qosý indikatory
4. «Qosý kidirisi» indikatory
5. «Qorǵay» indikatory
3. Túraqtandyrgyshty ajyratqysh (avtomatty saqtandyrgyshpen syıysymdy)
7. Qosý kidirisi batırmasy
8. Klemmalıq qalyp
9. Shyǵys aǵypalary Schuko x 2

4. Ornatý jáne qosý

4.1 Ornatý

Turaqtandyrgyshty paidalaný sharttaryna sáikes kelmeitin bólmelerde ornatpaңыз. Turaqtandyrgyshty jyly kózderine jaqyn, tikelei kún sáylesiniń áserinen, sondaı-aq konfiguratsııasy turaqtandyrgyshty salqyndatý úshin aýanyń erkin aınalymyn qıyndatyn jerlerde ornalastyrdy usynbaımyz. Turaqtandyrgyshty paidalaný sharttaryna sáikes kelmeitin bólmelerde ornatpaңыз.

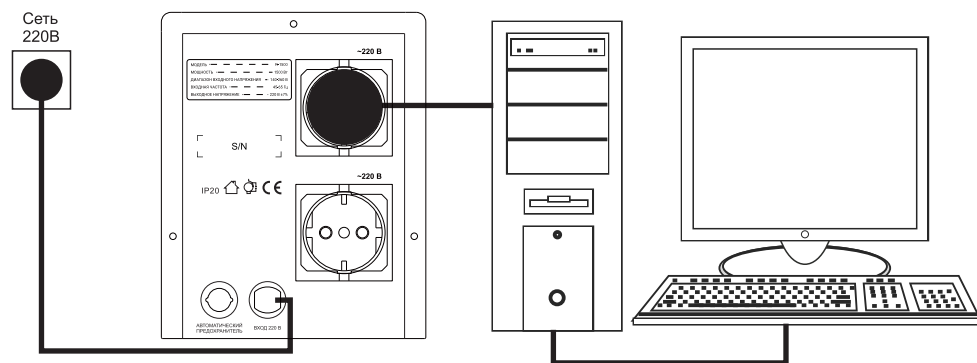
Paidalaný sharttary

- aýanyń temperaturasy: +0°C ~ 40°C
- 25°C jaǵdaında salıstırmaly ılgaldylyǵy: 10% ~ 90%
- atmosferalyq qysym: 84kPa bastap 106,7kPa deiin (syn. baǵ. 630 bastap 800 mm deiin)
- aýada jarylys qaýıpti, himııalyq agressivti, tok ótkizgish qospalardıń bolmaýy

4.2 R-600/R-1000/R-1500/R-2000 turaqtandyrgyshtaryn qosý

Turaqtandyrgyshtardıń osy modelderin jelige qosý 220 V Jerge tuiyqталған qorektendirý kózine qorektendirý kabeli arqyly júzege asyrlady, al júktemeni qosý shyǵy ajyratqyshtaryna júzege asyrlady.

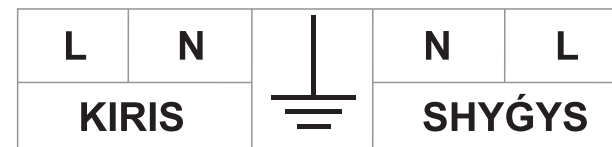
Sýr. 4



4.2 R-3000/R-5000 turaqtandyrgyshtaryn qosý

Turaqtandyrgyshtardıń osy modelderin jelige qosý 220 V Jerge tuiyqталған qorektendirý kózine qorektendirý kabeli (1-sýret, 4-tarmaq) arqyly júzege asyrlady, al júktemeni qosý shyǵy ajyratqyshtaryna júzege asyrlady (1-sýret, 5-tarmaq).

Sýr. 5

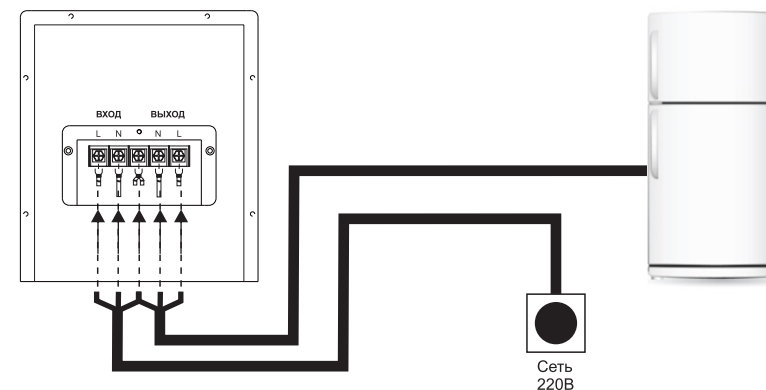


Munda: Input
L – kiris jelisi
N - neutral kiris
 - jerge qosý

Output
L - shyǵys jelisi
N - neutral shyǵys

Turaqtandyrgyshty qosý syzbasy:

Sýr. 6



Eskertpe!

R-3000/R-5000 turaqtandyrgyshtaryn qosqan kezde osy model úshin maksimaldy toqtardıń ótýin qamtamasyz etetin elektr symdaryn qoldanyńyz (1-kesteni qarańyz).

- Kontaktılı qosylıstardıń senimdiligin qamtamasyz etińiz jáne únemi tekserip otyrıńyz.
- Turaqtandyrgyshtar tisti qýat jelisine qosylýy kerek.
- Elektr jelisiniń qalqanyna ornатылған avtomatty ajyratqysh (avtomat) tańdalған turaqtandyrgysh modeli úshin maksimaldy tokqa qaraǵanda tok boıynsha nominaldan kem bolmaýy kerek (1-kesteni qarańyz).

Eger symdardy tańdaý nemese turaqtandyrgyshty ózińiz qosý qıyn bolsa, elektrikke habarlasıńyz.

5. Indikatorlardyń jáne basqarý elementteriniń sıpaty

5.1. Kerney deńgeiniń indikatory

Jeliniń kerney deńgein nemese shyǵy kerneyiniń deńgein kórsetedi. Turaqtandyrgyshty qosqan kezde júktemeni qosýdy kidirtý áreketi kezinde onyń aıaqtalýyna deın qalǵan sekýndardaǵy ýaqyt kórsetiledi. Turaqtandyrgyshty qorǵay iske qosylǵan kezde indikator qorǵanys fýnksııasynyń kodyn kórsetedi.

5.2 Qorǵanys qyzmetiniń kodtary

L – jeliniń kerneyi minimaldy ruqsat etilgen mánnen tómen. Turaqtandyrgyshty jumys isteıdi, júkteme óshiriledi. Jeliniń kerneyi ruqsat etilgen minimumǵa deın kóterilgenнен keın júkteme qosylady.

H – jeliniń kerneyi maksimaldy ruqsat etilgen mánnen joǵary. Turaqtandyrgyshty jumys isteıdi, júkteme óshiriledi. Jeliniń kerneyi ruqsat etilgen maksimumǵa deın tómendegennen keın júkteme qosylady.

C – jyly qorǵanysy jumys isteıdi. Turaqtandyrgyshty jumys isteıdi, júkteme óshiriledi. Jyly qorǵanysynyń iske qosylýy shamadan tys júkteme kezinde nemese paidalaný sharttary buzylǵan kezde múmkin bolady. Transformatordyń ishki temperatýrasy 90°C deın tómendegennen keın júkteme qosylady.

5.3 Kúı indikatorlary

Jasyl – «Jumys isteı»

Turaqtandyrgyshty qosylǵan kezde janady. Eger jeliden kiris kerneyi bolsa, ol úzdiksiz kúıip ketedi.

Sary – «Qosý kidirisi»

Turaqtandyrgyshty qosqanнан keın nemese kiris kerneyi paida bolǵan kezde janady. Qosýdy kidirtý áreketi kezinde qurylyǵy shyǵy kerneyin bermeıdi. (berilgen ýaqyt ishinde 6/180 sekýnd).

Qyzyl – «Qorǵay»

Kiris kerneyi nemese transformatordyń temperatýrasy ruqsat etilgen shekten shyqqan kezde janady. Bul parametrler ruqsat etilgen mánderge oralǵanнан keın júkteme avtomatty túrde qosylady, indikator sónedi.

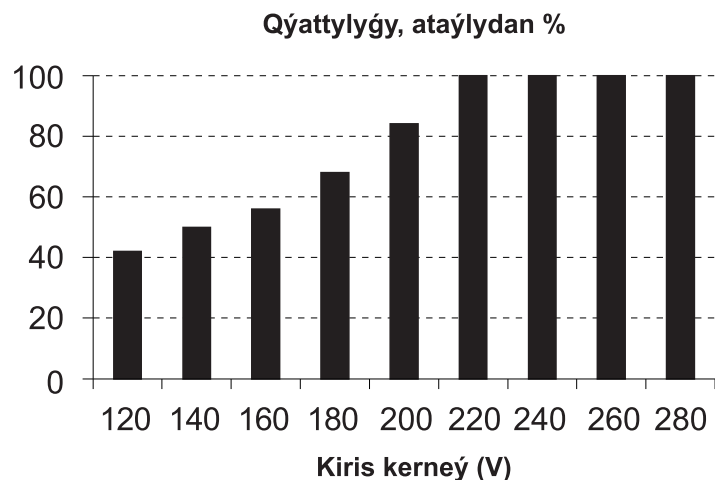
6. Tehnikalyq sıpattamalary

1- keste

Model	R-600	R-1000	R-1500	R-2000	R-3000	R-5000
Tolyq qýattylyǵy, VA	600	1000	1500	2000	3000	5000
Kidiris ýaqyty	6/180 sekýnd					
Kiris jiligi	45-65 Gts					
Shyǵys jiligi	50/60 Gts					
Kiris kerneyi	140 ~ 260 V					
Shyǵys kerneyi	220 B ± 7%					
KPD	>90%					
Fazalardyń sany	Bir					
Shyǵys aǵytpalar	Schuko x 2				Klemmalıq qalyp	
Qorǵanys	Qyzdyrdan, tuiyqtalýdan, asyra júkteýden					
Paidalaný temperatýrasy	0°C ~ + 40°C					
Saqtay temperatýrasy	-15°C ~ + 45°C					
Salystyrmaly yǵaldylyǵy	10% ~ 90% (kondensatsııasыз)					
Gabarıttteri, mm	120*150*222		140*170*250		288*220*250	

⚠ MAŃYZDY!

Turaqtandyrgyshty qoldanǵan kezde kiris kerneyi tómendegen kezde kiris togynyn joǵarylaıtynyn bilý kerek. Sondyqtan kerney turaqtandyrgyshtynyn maksimaldy qyaty azaiady. Bul táyeldilik grafikte kórsetilgen.



Osylaisha, jeliden 140 V-qa teń kiris kerneyi kezinde turaqtandyrgyshty qyaty 50% quraıdy. Turaqtandyrgyshty paldalaný kezinde osy táyeldilikti qatań saqtaý kerek. Áıtpese, qurylǵy shamadan tys júktelýi múmkin jáne kepildik berilmeıdi.

7. Qayıpsızdik tehnikasy jónindegi basshylyq

Turaqtandyrgyshty – qyatty elektr aspaby. Abaisyz paldalaný elektr togynyn soǵýyna ákelýi múmkin. Terminal blogynyn qaqpagy alynyp tastaılǵan qurylǵynyn jelige qosýǵa qatań tyym salynady!

1. Paldalaný kezinde turaqtandyrgyshty jerge qosylýy tiis.
2. Turaqtandyrgyshty jelige jáne júktemege qosqan kezde, tehnikalyq sıpattamalarda kórsetilgen maksimaldy toktyń ótýin qamtamasyz etetin senimdi qosylýstardy paldalanýyńyz.
3. Ruqsat etilgen júkteme qyatyndan asyrmańyz. Uzaq júkteme qurylǵynyn isten shyǵarady. Kiris kerneyiniń turaqtandyrgyshty qyatynda táyeldilik shemasyn oryndańyz.

4. Qyzyp ketýdiń aldın alý úshin turaqtandyrgyshty jylý kózderine nemese tikelei kún sáylesine qoımańyz. Jumys isteitin qurylǵynyn korpysyn matamen, polietilenmen nemese basqa qaqpaptarmen jappańyz.
5. Turaqtandyrgyshty shańdy jerlerge, sondaı-aq salqyndatý úshin erkin aya aınalymy qıyn jerlerge qoımańyz.
6. Sý men basqa suıyqyqtardyń túsýinen, sondaı-aq turaqtandyrgyshty korpysyna bógde zattardyń enýinen saq bolyńyz.



NAZAR AÝDARYŃYZ! Bul kerney turaqtandyrgyshtyn seriasy ózindik tehnikalyq qyzmet kórsetýdi qajet etpeıdi.

Eger kerney turaqtandyrgyshtynimen qıyndyq oryn alsa, servis ortalyǵymen baılanysyńyz. Qondyrǵynyn ózińizshe jóndeýge tyrysqańyz. Nazar aýdaryńyz! Qurylǵynyn jóndeýdi bilikti mamandar júrgizýi kerek. Dáıyn emes paldalanýshynyn qurylǵynyn ashýǵa jáne jóndeýge kez-kelgen áreketi densaýlyqqa qaýipti bolýy múmkin.